**COPERTINA DEL FASCICOLO DI RICORSO**

Si trasmette in allegato un Ricorso instaturanto contro di Voi presso il Centro di Arbitrato e Mediazione (il **Centro**) dell’Organizzazione Mondiale della Proprietà Intellettuale (**OMPI**) ai sensi delle Norme per la Risoluzione Alternativa delle Controversie .eu (le **Norme ADR**) e delle Norme Supplementari dell’OMPI per la Risoluzione Alternativa delle Controversie .eu (le **Norme Supplementari**).

Ai sensi delle Norme ADR, che costituiscono parte integrante del contratto di registrazione del/i Vostro/i nome/i a dominio sottoscritto con il Registrar, qualora un terzo (il **Ricorrente**) presenti un Ricorso presso un *provider* addetto alla risoluzione delle controversie, quale il Centro, avente ad oggetto un nome a dominio da Voi registrato, siete tenuti a sostenere una procedura amministrativa. Il nome e i recapiti del Ricorrente, ed il/i nome/i a dominio oggetto del Ricorso sono indicati nel documento allegato alla presente Copertina.

Il Centro, una volta verificata la conformità del Ricorso alle Norme ADR e alle Norme Supplementari, Vi invierà via e-mail una copia ufficiale del Ricorso con gli allegati e, per posta, una Nota Informativa contenente informazioni relative al Ricorso. Ai sensi delle Norme ADR e delle Norme Supplementari , entro trenta (30) giorni lavorativi dalla data di inizio della procedura, dovete presentare al Centro e al Ricorrente la Risposta al Ricorso. Potete difenderVi da soli, oppure richiedere l’assistenza di un legale che Vi rappresenti nella procedura amministrativa.

• **Le Norme ADR** possono essere consultate all’indirizzo

<https://eurid.eu/media/filer_public/1e/44/1e44328b-8f44-47b4-8a2c-2642b69f9e72/adrrules_it.pdf>

• Le **Norme Supplementari** possono essere consultate all’indirizzo

[http://www.wipo.int/amc/it/domains/rules/supplemental/eu/](http://www.wipo.int/amc/it/domains/rules/supplemental/eu.html)

• Un **modello di Risposta** può essere consultato all’indirizzo

<http://www.wipo.int/amc/en/docs/response-eu.doc>

In alternativa, potete contattare il Centro per ottenere la documentazione di cui sopra. Il Centro può essere contattato presso la sua sede di Ginevra, Svizzera, telefonicamente al numero +41 22 338 8247, via fax al numero +41 22 740 3700 o via e-mail all’indirizzo [domain.disputes@wipo.int](mailto:domain.disputes@wipo.int).

Si prega inoltre comunicare al Centro l’indirizzo al quale desidera ricevere (a) la versione ufficiale del Ricorso e (b) le altre comunicazioni relative alla procedura amministrativa.

Una copia del Ricorso è stata inoltre inviata al Registry e al Registrar presso il quale è/sono registrato/i il/i nome/i a dominio oggetto del Ricorso.

Depositando il presente Ricorso presso il Centro, il Ricorrente si impegna a rispettare ed accetta di essere vincolato dalle Norme ADR e dalle Norme Supplementari.

***Presso il:***

CENTRO DI ARBITRATO E MEDIAZIONE DELL’ORGANIZZAZIONE MONDIALE DELLA PROPRIETÀ INTELLETTUALE

|  |  |
| --- | --- |
| [NOME E INDIRIZZO DEL RICORRENTE]  (***Ricorrente***) |  |
| -c- | ***Nome/Nomi a dominio contestato/i* :** |
| [NOME E INDIRIZZO DEL RESISTENTE]  (***Resistente***) | *[<nome/nomi a dominio contestato/i>]* |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

#### RICORSO

(Norme ADR, Paragrafo B(1)(b); Norme Supplementari, Paragrafi 4(a), 12(a), Allegato E)

**I. Introduzione**

[1.] Questo Ricorso è presentato ai sensi delle Norme per la Risoluzione Alternativa delle Controversie .eu (le Norme ADR) e delle Norme Supplementari dell’OMPI per la Risoluzione Alternativa delle Controversie .eu (le Norme Supplementari).

**II. Le Parti**

**A. Il Ricorrente**

(Norme ADR, Paragrafi B(1)(b)(2) e (3))

[2.] Il Ricorrente in questa procedura amministrativa è *[indicare il nome completo e, se del caso, la forma giuridica.]*

[3.] I recapiti del Ricorrente sono i seguenti:

|  |  |
| --- | --- |
| Indirizzo: | *[Indicare l’indirizzo]* |
| Telefono: | *[Indicare il numero di telefono]* |
| Fax: | *[Indicare il numero di fax]* |
| Email: | *[Indicare l’indirizzo e-mail]* |

[Se vi è più di un Ricorrente, indicare le informazioni di cui sopra per ciascun Ricorrente, e le argomentazioni e prove ai fini della consolidazione di più Ricorrenti in un unico Ricorso, per esempio nel caso in cui i diversi Ricorrenti abbiano realmente una pretesa comune nei confronti del Resistente. Tale pretesa comune può essere dimostrata, per esempio, (1) laddove i Ricorrenti abbiano un interesse giuridico comune con riferimento a un/dei diritto/i presumibilmente leso/i dalla condotta del Resistente, oppure (2) laddove i diversi Ricorrenti siano l’obiettivo da parte del Resistente di una condotta comune che ha chiaramente leso i loro interessi giuridici individuali.

[4.] Il Ricorrente è rappresentato nella presente procedura da:

*[Se del caso, indicare il rappresentante autorizzato e i recapiti, compreso l’indirizzo postale, numero di telefono, numero di fax, indirizzo e-mail; se vi è più di un rappresentante autorizzato, indicare di recapiti di ciascuno.]*

[5.] Il mezzo di contatto preferito dal Ricorrente per le comunicazioni a lui dirette in questa procedura è:

|  |  |
| --- | --- |
| Materiale elettronico | |
| Mezzo: | e-mail |
| Indirizzo: | *[Indicare un indirizzo e-mail]* |
| Referente: | *[Indicare il nome di un referente]* |

|  |  |
| --- | --- |
| Materiale cartaceo (ove applicabile) | |
| Mezzo: | *[Indicare: fax, posta]* |
| Indirizzo: | *[Indicare un indirizzo, ove applicabile]* |
| Fax: | *[Indicare un numero di fax]* |
| Referente: | *[Indicare il nome di un referente]* |

**B. Il Resistente**

(Norme ADR, Paragrafo B(1)(b)(5))

[6.] Come risulta da *[indicare perchè la persona/ente indicata/o nel Ricorso è indicata/o come Resistente, e.g., il database WhoIs del Registrar, o il database WhoIs del Registry’s. (Informazioni sul Registrar sono disponibili all’indirizzo [includere il link]* il Resistente in questa procedura è *[indicare il Resistente (il titolare del nome a dominio), (indicare il nome completo, e se del caso la forma giuridica, il luogo di costituzione e la sede legale, o il luogo di residenza)].* Copia dei risultati delle ricerche sul database effettuate in data *[data]* è contenuta nell’Allegato al Ricorso numero *[numero dell’Allegato]*.

[7.] Tutte le informazioni note al Ricorrente su come contattare il Resistente sono indicate qui di seguito:

*[Indicare i recapiti (indirizzo postale, numero di telefono, numero di fax, indirizzo email) del Resistente, compresi quelli utilizzati con successo nel corso delle comunicazioni precedenti al Ricorso e quelli disponibili in qualsiasi database WhoIs.]*

[Se vi è più di un Resistente, indicare i recapiti di ciascun Resistente e descrivere il rapporto tra di essi a giustificazione del fatto che vengano nominati come Resistenti in un Ricorso comune]

## III. Il/I Nome/i a Dominio e il/i Registrar(s)

## (Norme ADR, Paragrafo B(1)(b)(6) e (7))

[8.] Questa controversia ha ad oggetto i nomi a dominio qui di seguito indicati:

*[Indicare il/i nome/i a dominio contestato/i. Indicare inoltre la data della registrazione del/i nome/i a dominio.]*

[9.] Il/I registrar(s) presso il/i quale/i il/i nome/i a domini è/sono registrati è/sono:

*[Indicare il nome e i recapiti del registrar(s) presso il/i quale/i il/i nome/i a dominio è/sono registrato/i.]*

## IV. Lingua della Procedura

## (Norme ADR, Paragrafo A(3))

*[Il Paragrafo A(3) delle Norme ADR stabilisce che la lingua della procedura ADR deve essere una delle lingue ufficiali dell’Unione Europea. Salvo quanto diversamente concordato dalle parti, o stabilito nel contratto di registrazione, la lingua della procedura ADR è la lingua del contratto di registrazione del nome a dominio contestato.]*

[10.] Per quanto a conoscenza del Ricorrente, la lingua del contratto di registrazione è *[indicare la lingua del contratto di registrazione]*, copia del quale è contenuta nell’Allegato numero *[numero dell’Allegato]* a questo Ricorso. Il Ricorso è stato depositato in *[indicare la lingua del Ricorso] / [sulla base di un accordo tra le parti secondo il quale [indicare la lingua] è la lingua del procedimento, copia del quale è contenuta nell’Allegato numero [numero dell’Allegato] a questo Ricorso.]*

## V. Competenza per la Procedura Amministrativa

## (Norme ADR, Paragrafi B(1)(a) e B(1)(b)(16))

[11.] Questa controversia rientra nell’ambito di applicazione delle Norme ADR ed il Collegio è competente a decidere la controversia. Le Norme ADR sono richiamate nel contratto di registrazione, sulla base del quale il/i nome/i a dominio oggetto di questo Ricorso è/sono registrato/i. *[Se del caso, indicare quando il/i nome/i a dominio è/sono stato/i registrato/i ed indicare la disposizione del contratto di registrazione che richiama le Norme ADR.]* Una copia conforme della policy per la risoluzione delle controversie relative ai nomi a dominio applicabile al/i nome/i a dominio in oggetto è contenuta nell’Allegato numero *[numero dell’allegato]* a questo Ricorso e può essere consultata all’indirizzo *[inserire URL]*.

**VI. Motivi di fatto e di diritto**

(Articolo 21 del Regolamento della Commissione (EC) No. 874/2004; Norme ADR, Paragrafo B(1))

*[Nel completare la Sezione VI, si prega di non superare il limite di 5000 parole: Norme Supplementari, Paragrafo 11(a). La documentazione a sostegno del Ricorso deve essere presentata mediante Allegati, con un indice degli Allegati. Gli Allegati devono essere trasmessi in conformità alle Norme Supplementari, Paragrafo 12(a), Allegato E.]*

[12.] Il Ricorso è fondato sui seguenti motivi:

**A. Il(/I) nome(/i) a dominio è(/sono) identico(/i) o confondibile(/i) con i marchi su cui il Ricorrente vanta dei diritti riconosciuti o stabiliti dal diritto nazionale di uno Stato Membro e/o dal diritto Comunitario;**

(Articolo 21 del Regolamento della Commissione (EC) No. 874/2004, Paragrafo 1; Norme ADR, Paragrafi B(1)(b)(9) e B(1)(b)(10)(i)(A))

* *[Ai sensi delle Norme ADR, Paragrafo B(1)(b)(9), indicare i marchi rispetto ai quali sussiste un diritto riconosciuto o stabilito dal diritto nazionale di uno Stato membro e/o dal diritto Comunitario. Per ogni marchio, descrivere con esattezza il/i tipo/i di diritto/i vantato/i, indicare il/i diritto/i nonchè le condizioni sulla base delle quali tale/i diritto/i è/sono riconosciuto/i e/o stabilito/i.]*
* *[Ai sensi delle Norme ADR, Paragrafo B(1)(b)(10)(i)(A), descrivere come il/i nome/i a dominio è/sono identico/i o confondibile/i rispetto al marchio sul quale il Ricorrente vanta dei diritti.]*

**B. Il Resistente non ha diritti o interessi legittimi sul/i nome/i a dominio;**

(Articolo 21 del Regolamento della Commissione (EC) No. 874/2004, Paragrafo 2; Norme ADR, Paragrafo B(1)(b)(10)(i)(B))

* *[Ai sensi delle Norme ADR, Paragrafo B(1)(b)(10)(i)(B ), descrivere il motivo per cui il/i nome/i a dominio è/sono da ritenersi registrato/i senza alcun diritto o interesse legittimo in relazione al/i nome/i a dominio oggetto del Ricorso. Occorre considerare tutti gli aspetti indicati all’Articolo 21 del Regolamento della Commissione (EC) No. 874/2004, Paragrafo 2, tra cui:*

(a) se prima della notifica di una procedura di risoluzione alternativa delle controversie, il Resistente abbia utilizzato il nome a dominio o un nome corrispondente al nome a dominio nell’ambito di un’offerta di beni o di servizi, o si apprestava a farlo;

(b) se il Resistente, come persona fisica, giuridica o altra organizzazione, sia comunemente noto grazie al nome a dominio, anche in assenza di un diritto riconosciuto o stabilito dal diritto nazionale o Comunitario;

(c) se il Resistente stia utilizzando il nome a dominio in maniera legittima e a fini non commerciali, senza l'intento di sviare i consumatori o danneggiare la reputazione di un marchio rispetto al quale è riconosciuto o stabilito un diritto dal diritto nazionale o Comunitario;

**C. Il/I nome/i a dominio è/sono stato/i registrato/i e è/sono utilizzato/i in malafede.**

(Articolo 21 del Regolamento della Commissione (EC) No. 874/2004, Paragrafo 3); Norme ADR, paragrafi B(1)(b)(10)(i)(C) e B(11)(f))

* *[Ai sensi delle Norme ADR, Paragrafo B(1)(b)(10)(i)(C)), descrivere il motivo per cui il/i nome/i a dominio è/sono da ritenersi registrato/i ed utilizzato/i in malafede dal Resistente. Occorre considerare tutti gli aspetti indicati all’Articolo 21 del Regolamento della Commissione (EC) No. 874/2004, Paragrafo 3, tra cui:*

(a) circostanze che indichino che il nome a dominio è stato registrato o acquistato al preciso scopo di rivenderlo, noleggiarlo o trasferirne la registrazione al titolare di un marchio rispetto al quale sussiste un diritto riconosciuto o stabilito dal diritto nazionale o Comunitario, o ad un ente pubblico;

(b) se il nome a dominio sia stato registrato al fine di impedire al titolare di un marchio rispetto al quale sussiste un diritto riconosciuto o stabilito dal diritto nazionale o Comunitario o ad un ente pubblico, di utilizzare tale marchio in un nome a dominio corrispondente, sempre che:

1. sia possibile dimostrare tale condotta da parte del Resistente; oppure
2. il nome di dominio non sia stato utilizzato in modo pertinente per almeno due anni dalla data di registrazione; oppure

(iii) se, al momento dell’avvio della procedura di risoluzione alternativa della controversia, il Resistente rispetto al quale sussiste un diritto riconosciuto o stabilito dal diritto nazionale e/o Comunitario oppure il titolare di un nome di dominio di un ente pubblico abbia dichiarato l’intenzione di utilizzare il nome di dominio in modo pertinente, ma non lo faccia entro sei mesi dal giorno dell’avvio della procedura di risoluzione alternativa della controversia;

(c) se il nome a dominio sia stato registrato principalmente al fine di danneggiare l'attività economica di un concorrente; oppure

(d) se il nome a dominio sia stato intenzionalmente registrato ai fini di attirare, a scopo di trarne profitto, utenti Internet sul sito web del titolare del nome a dominio o su altra location online, creando motivi di confusione con un marchio rispetto al quale è riconosciuto o stabilito un diritto dal diritto nazionale o Comunitario, o con un marchio di un ente pubblico, confusione derivante dalla origine, sponsorizzazione, affiliazione o approvazione del sito web o di altra location online o di un prodotto o di un servizio sul sito web o su altra location del Resistente; oppure

(e) se il nome a dominio registrato è un nome proprio rispetto al quale non sussiste alcun collegamento dimostrabile tra il Resistente e il nome a dominio registrato.]

#### VII. Rimedio Richiesto

#### (Norme ADR, Paragrafo B(1)(b)(11) e (12))

[13.] Per le ragioni descritte nella Sezione VI. di cui sopra, il Ricorrente richiede che il Collegio nominato in questa procedura disponga *[“il trasferimento al Ricorrente di < nome/i a dominio contestato/i >” / “la revoca di <nome/i a dominio contestato/i>”.]*

[*Se il Ricorrente richiede il trasferimento del nome a dominio, fornire prova che il Ricorrente soddisfa i requisiti generali di ammissibilità per la registrazione di cui all’Articolo 4(2)(b) del Regolamento (EC) No 733/2002.]*

**VIII. Collegio**

(Norme ADR, Paragrafo B(1)(b)(4); Norme Supplementari, Paragrafo 8(a))

[14.] Il Ricorrente richiede che la controversia sia decisa da *[selezionare:* “un Collegio uninominale” */ oppure “*un Collegio composto da tre membri*”*]*.*

[Qualora si opti per un Collegio composto da tre membri devono essere indicati i nominativi di tre candidati, ed il Centro cercherà di nominare uno di questi ai sensi del Paragrafo B(4) delle Norme ADR e del Paragrafo 8 delle Norme Supplementari. I nomi dei candidati possono essere scelti dalla lista di esperti pubblicata dal Centro all’indirizzo <http://www.wipo.int/amc/en/domains/panel/panelists.jsp?code=euDRP>.]

#### IX. Mutua Giurisdizione

#### (Norme ADR, Paragrafo B(1)(b)(14) e A(1))

[15.] Ai sensi del Paragrafo B(1)(b)(14) delle Norme ADR, il Ricorrente accetta di sottoporsi, con riferimento ad eventuali contestazioni da parte del Resistente della decisione del Collegio di trasferire o revocare il/i nome/i a dominio oggetto del Ricorso, alla giurisdizione delle corti dove *[indicare una delle seguenti opzioni:]*

1. *“ha sede l’ufficio principale del Registrar (sempre che il Resistente si sia sottoposto a tale giurisdizione nel contratto di registrazione per la risoluzione giudiziale delle controversie relative all’uso del nome a dominio, e sempre che la corte così designata si trovi nel territorio dell’Unione Europea; oppure*

*(b) è domiciliato il Resistente come risultante dalla registrazione del nome a dominio del database Whois del Registry al momento del deposito del Ricorso presso il Provider o come indicato al Registry qualora tale informazione non sia disponibile nel database Whois del Registry.]*

**X. Altri Procedimenti Legali**

(Norme ADR, Paragrafo B(1)(b)(13))

[16*.*] *[Specificare eventuali altri procedimenti legali iniziati o terminati con riferimento al/i nome/i a dominio oggetto del Ricorso e sintetizzare le questioni oggetto di tale/i procedimento/i.]*

#### XI. Comunicazioni

#### (Norme Supplementari, Paragrafi 3, 4, 12)

[17.] Il Ricorso è stato trasmesso al Centro via e-mail, con gli allegati, nel formato apposito.

#### XII. Pagamento

(Norme ADR, Paragrafo A(6); Norme Supplementari, Paragrafo 10, Allegato D)

[18.] Ai sensi delle norme ADR e delle Norme Supplementari, è stato effettuato il pagamento di [*importo*] euro tramite *[modalità di pagamento]*. *(I pagamenti tramite carta di credito dovranno essere effettuati tramite il Servizio di Pagamento online del Centro dell’OMPI. Per domande o questioni relativi ai pagamenti, si prega di contattare il Centro al numero +41 22 338 8247*, o tramite e-mail all’indirizzo [*arbiter.mail@wipo.int*](mailto:arbiter.mail@wipo.int)).

#### XIII. Dichiarazione

#### (Norme ADR, Paragrafo B(1)(b)(15); Norme Supplementari, Paragrafo 16)

[19.] Il Ricorrente dichiara che tutte le informazioni contenute nella presente sono complete e corrette. Il Ricorrente consente al trattamento dei propri dati personali da parte del Centro nella misura necessaria allo svolgimento delle proprie funzioni. Il Ricorrente consente inoltre alla pubblicazione integrale della decisione (e dei dati personali contenuti nella decisione) resa nella Procedura ADR instaurata con il presente Ricorso nella lingua della Procedura ADR e in una traduzione non ufficiale in lingua inglese predisposta dal Centro.

[20.] Il Ricorrente dichiara inoltre che le sue pretese ed azioni relative alla registrazione del nome a dominio, alla controversia, e alla risoluzione della controversia sono unicamente contro il titolare del nome a dominio e rinuncia con la presente ad ogni pretesa ed azione nei confronti:

1. del Centro, nonchè dei suoi dirigenti, funzionari, dipendenti, consulenti e agenti, salvo che in caso di dolo o colpa grave;
2. dei membri del Collegio, salvo che in caso di dolo o colpa grave;
3. del Registrar, salvo che in caso di dolo o colpa grave; e
4. del Registry, e dei suoi dirigenti, funzionari, dipendenti, consulenti e agenti, salvo che in caso di dolo o colpa grave.

Con osservanza,

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*[Nome/Firma]*

Data: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

#### Lista degli Allegati al Ricorso

#### (Norme ADR, Paragrafo B(1)(b)(16); Norme Supplementari, Paragrafi 4(a), 12(a), Allegato E)

[22.] Ai sensi delle Norme ADR, il Ricorso e la Risposta, con gli allegati, devono essere trasmessi in forma elettronica. Ai sensi delle Norme Supplementari, è previsto un limite massimo di 10MB (dieci megabytes) per ciascun allegato, con un limite complessivo per tutti i materiali trasmessi di 50MB (cinquanta megabytes).

[23] In particolare, ai sensi del paragrafo 12 e dell’Allegato E delle Norme Supplementari, salvo previo accordo con il Centro, la dimensione massima di ogni singolo file (quale un documento in formato Word, PDF o Excel) inviato al Centro è di 10MB. Se devono essere inviati file di dimensioni superiori, questi possono essere “frazionati” in una serie di file o di documenti separati ognuno non superiore a 10 MB. La dimensione complessiva di un Ricorso o di una Risposta (con gli allegati) trasmessi in relazione ad una controversia .eu è di 50 MB (cinquanta megabytes), tranne che in circostanze eccezionali (incluso il caso di memorie aventi ad oggetto un numero elevato nomi a dominio) ove previamente concordato con il Centro.

Allegato 1:

Allegato 2:

Allegato 3:

Allegato 4:

Allegato 5:

*[Inoltre, per evitare ambiguità, si prega di numerare in maniera chiara e in sequenza tutti gli Allegati (e i nomi dei file corrispondenti) (i.e. Allegato 1, 2, 3, ecc.), e trasmettere l’elenco completo degli Allegati].*